

DE	FR	IT	NL
----	----	----	----

Gebrauchsanleitung
 Notice de montage
 Manuale dell'utente
 Gebruiksaanwijzing

buggy board™



BUGGYBOARD-MAXI™

- Mit festen Armen
- Bras fixes
- Con bracci fissi
- Mat vaaste armen

BuggyBoard is a registered trademark and is protected by patent.

Lascal®

Control no.

Deutsch

Lieber Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für das **BUGGYBOARD-MAXI™** von Lascal entschieden haben. Wir hoffen, Sie werden mit Ihrem Kauf Zufrieden sein und die Vorteile des **BUGGYBOARD-MAXI™** nutzen können.



ACHTUNG!

Lesen Sie bitte vor Gebrauch diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf.

Français

Cher utilisateur, merci d'avoir choisi le **BUGGYBOARD-MAXI™** de Lascal. Nous espérons que ce produit vous satisfera et vous souhaitons bonne route avec votre **BUGGYBOARD-MAXI™**.



ATTENTION!

Lisez attentivement ces instructions avant toute utilisation, et conservez-les pour un usage ultérieur.

Italiano

Gentile cliente, grazie per aver scelto **BUGGYBOARD-MAXI™** di Lascal. Speriamo possa essere soddisfatto dell'acquisto e che faccia buon uso di **BUGGYBOARD-MAXI™**.



AVVERTENZA!

Prima dell'uso, leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.

Nederlands

Geachte klant Dank u dat u een **BUGGYBOARD-MAXI™** van gekozen heeft. Wij hope dat u tevreden bent en veel plezier aan uw **BUGGYBOARD-MAXI™** zult beleven.



WAARSCHUWING:

lees de instructies zorgvuldig voor het gebruik en bewaar deze.

Inhalt	4	Die Räder	5	Die Kupplungen	5
Die Arme	6	Anbringen	8	Demontage	8
Ruheposition	9	Zubehör	9	Recycling	10
Tests	10	Warnhinweise.....	10	Garantie	10
Andere Lascal Produkte.....	35	Kontakt	37	Produktregistrierungskarte	39

**Besuchen Sie auch www.buggyboard.info/index
für weitere Montagebeispiele.**

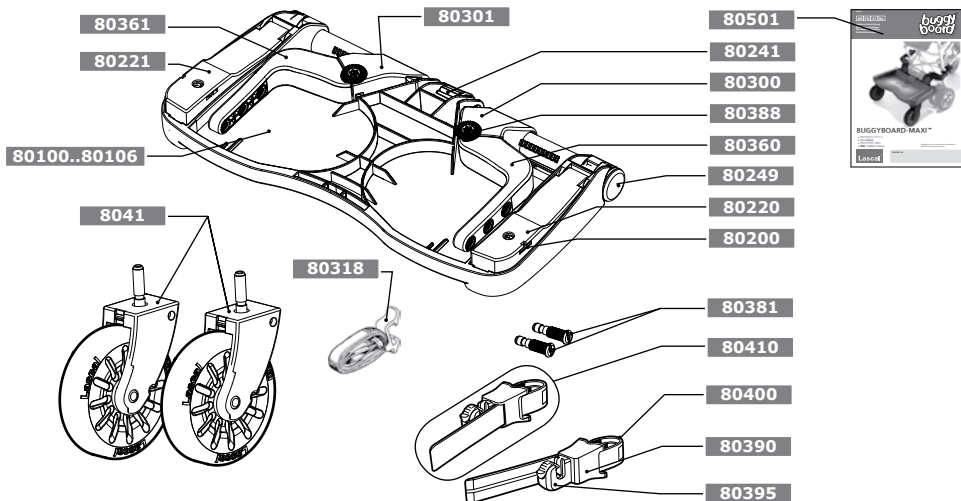
Contenu	12	Roues	13	Connecteurs	13
Bras	14	Attacher	16	Détacher.....	16
Position de repos.....	17	Accessoires	17	Recyclage	18
Tests	18	Mises en garde	18	Garantie	18
Autres produits Lascal.....	35	Contact	37	Carte d'enregistr. du produit	39

Contenuto	20	Ruote	21	Connettori.....	21
Bracci	22	Collegamento	24	Scollegamento	24
Posizione di riposo.....	25	Accessori	25	Riciclaggio.....	26
Test.....	26	Avvertenze	26	Garanzia	26
Altri prodotti Lascal	35	Contatti.....	37	Card di registrazione	39

Inhoud	28	De wielen	29	De verbindingsdelen	29
De armen.....	30	De verbinding.....	32	Losmaken	32
Rustpositie	33	Accessoires	33	Hergebruik	34
Test.....	34	Waarschuwingen.....	34	Garantie	34
Andere Lascal producten	35	Informatie	37	Product registratie.....	39

BITTE GUT AUFBEWAHREN

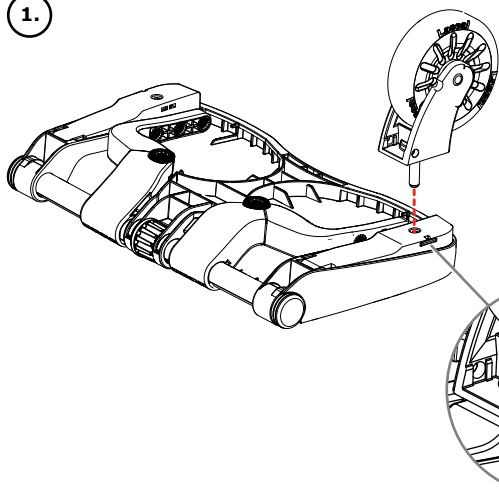
INHALT



Artikel Nr.	Bezeichnung	Vormontierte Teile	Anzahl
80100 - 80106	Plattform		1
80200	Radsicherung	✓	2
80220	Radaufhängung links	✓	1
80221	Radaufhängung rechts	✓	1
80241	Höhenverstellung	✓	1
80249	Reflektor	✓	2
80300	Armstütze, links	✓	1
80301	Armstütze, rechts	✓	1
80318	Nylonband mit Haken		1
80360	Feste arme, links	✓	1
80361	Feste arme, rechts	✓	1
80381	Sicherungsstift		2
80388	Armstützenschraube	✓	2
80410	Kupplung 80390 Kappe 80395 Kupplungsschraube 80400 Kunststoffriemen		2
80421	Rad		2
80501	Gebrauchsanleitung		1

DIE RÄDER

1.



1. Montage der Räder

Die Plattform (80100-80106) mit der Unterseite nach oben auf einen festen Untergrund legen. Die Räder (80420) kräftig in die Radaufhängung drücken, bis die Räder mit einem „Click“ einrasten.

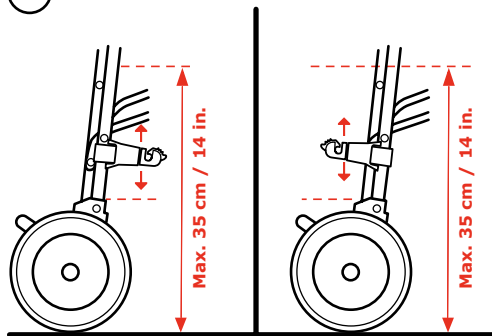
Tipp ! Entfernen der Räder.

Ziehen Sie die rote Rad-
sicherung 1cm mit einem
kleinen Schraubenzieher
vorsichtig heraus.

Deutsch

DIE KUPPLUNGEN

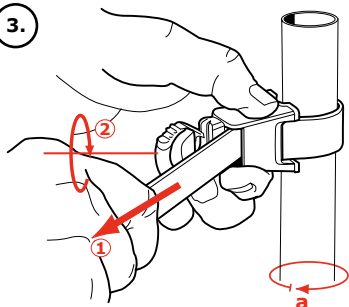
2.



2. Position der Kupplungen

Die Kupplungen (80410) können vorwärts- oder rückwärtsgerichtet an verschiedenen Gestellformen und Gestelldurchmessern bis max. 20cm Umfang montiert werden. Die Kupplungen müssen so angebracht werden, dass die Arme (80351/80351) die Kupplungen (nicht höher als 35 cm über Grund) erreichen können. Bringen Sie die Kupplungen so niedrig wie möglich an dem Kinderwagen an und achten Sie darauf, dass weder der Bremsmechanismus, die Räder oder der Faltmechanismus des Kinderwagens behindert werden.

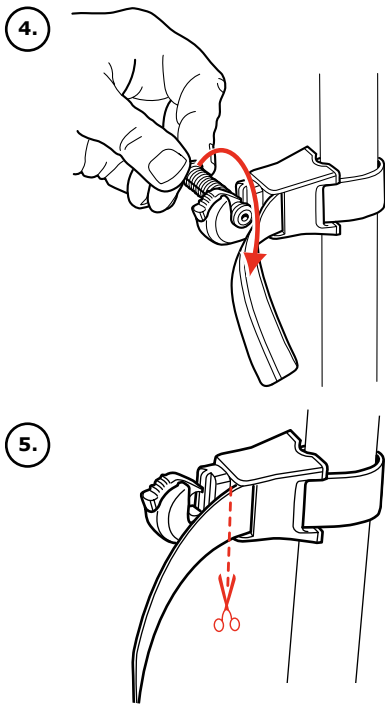
3.



a = max . 20 cm / 8 in.

3. Anbringen der Kupplungen

Legen Sie den Kunststoffriemen (80400) um das Gestell und führen diesen durch die Öffnung der Kappe (80390) und ziehen den Kunststoffriemen fest. Sichern Sie die Kupplung, indem Sie die Kupplungsschraube (80395) im Uhrzeigersinn drehen. Überprüfen Sie, ob sich der Kinderwagen richtig zusammenlegen lässt; falls nicht, müssen Sie die Position der Kupplung verändern.



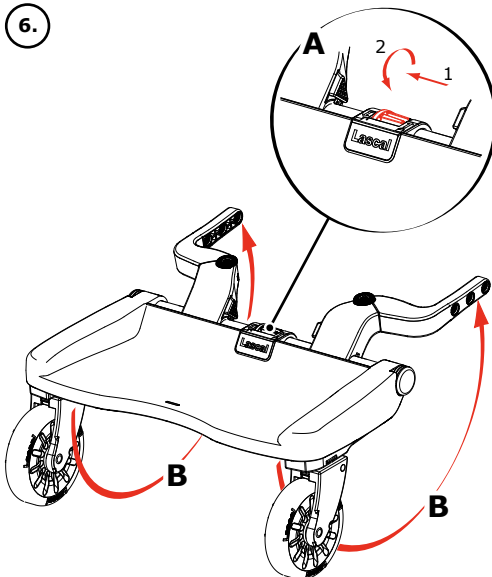
4. Straffen der Kupplung

Die Kupplungen müssen fest am Kinderwagen befestigt werden. Um die Kupplung straffer zu befestigen, benutzen Sie ausschließlich den Sicherungsstift (80381) als Hebel. Einmal straff angezogen, können Sie den Sicherungsstift wieder entfernen, indem Sie den roten Sicherungsknopf am Ende der Kupplungsschraube (80395) drücken.

5. Bevor Sie den Kunststoffriemen abschneiden.

Es ist nicht nötig, den zu langen Teil des Kunststoffriemens abzuschneiden, wenn es nicht den Mechanismus des Kinderwagens stört. Das könnte für eine Nutzung zukünftiger Kinderwagen hilfreich sein.

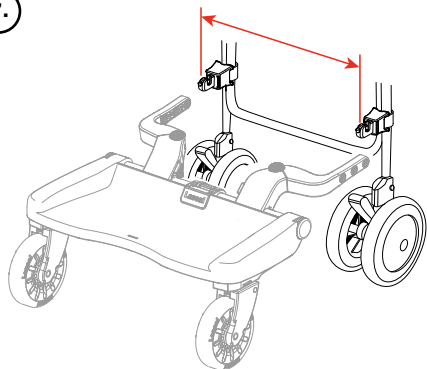
DIE ARME



6. Arme nach vorne drehen

Stellen Sie die Plattform auf die Räder. (A) Lösen Sie die Arme, indem Sie die Höhenverstellung (80241) soweit drehen, bis die Arme gerade gelöst sind. (B) Drehen Sie die Arme nach vorne und arretieren Sie diese, indem Sie die Höhenverstellung (80241) wieder festdrehen.

7.



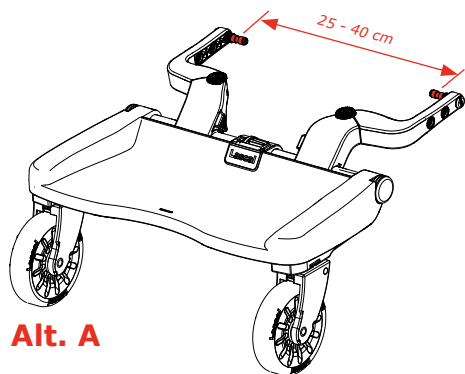
7. Positionierung der Sicherungstifte

Messen Sie die Entfernung zwischen den beiden Kupplungen.

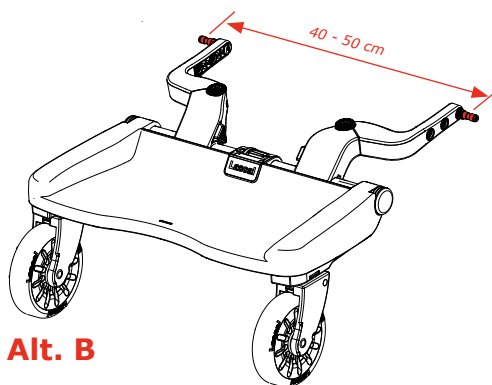
Entscheidung über Sicherungstiftrichtung.

Bei gemessener Entfernung von:

- 26 – 40 cm = siehe Alt. A unten
- 40 – 50 cm = siehe Alt. B unten

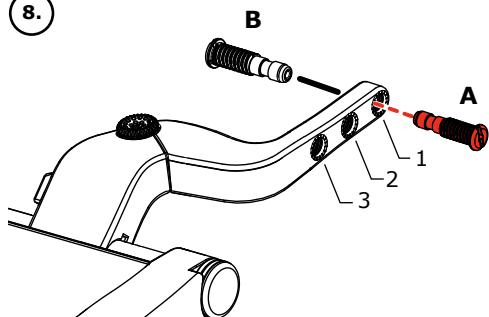


Alt. A



Alt. B

8.



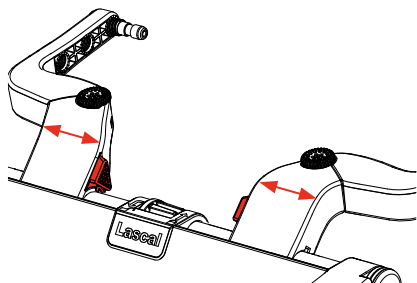
8. Auswahl der besten Löcher

Es gibt drei Löcher in jedem Arm. Um sich für die beste Alternative für Ihren Kinderwagen zu entscheiden, bringen Sie das BuggyBoard so nah wie möglich an Ihrem Kinderwagen an, aber auch so, dass Ihr Kind genügend Platz zum Stehen hat. Haben Sie das optimale Loch gefunden, drehen Sie den Sicherungstift in das gewählte Loch und drehen diesen mit einem Geldstück fest.

Sollten die Arme zu kurz für eine Befestigung an Ihrem Kinderwagen sein, so ist als Zubehör eine Verlängerung erhältlich (Fig.13)

ANBRINGEN

9.



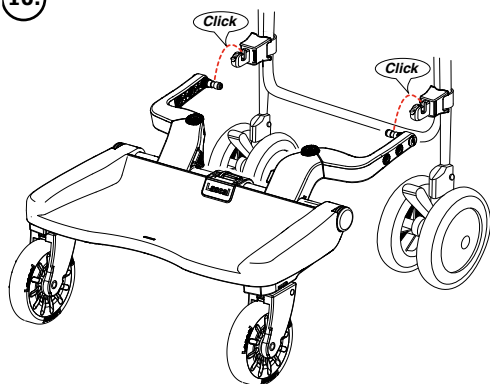
9-10 Anbringen des BuggyBoards

Nehmen Sie die Armstützen (80300/80301) und halten Sie die roten Knöpfe gedrückt, während Sie die Breite der Arme einstellen und drücken diese dann in die Kupplungen und lassen die roten Knöpfe wieder los. Überprüfen Sie, dass die Sicherungsstifte korrekt in der richtigen Position arretiert sind.

Einstellen der Plattform

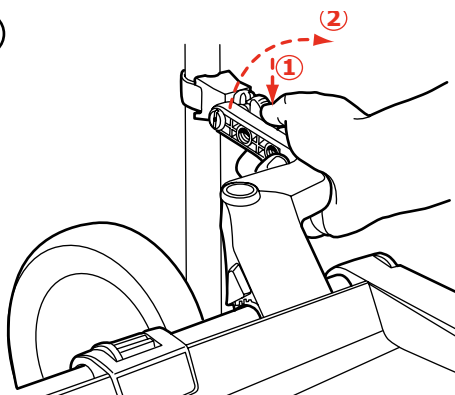
Lösen sie die Höhenverstellung (80241) und drehen die Plattform, bis diese eine waagerechte Position erreicht hat und schließen die Höhenverstellung wieder.

10.



DEMONTAGE

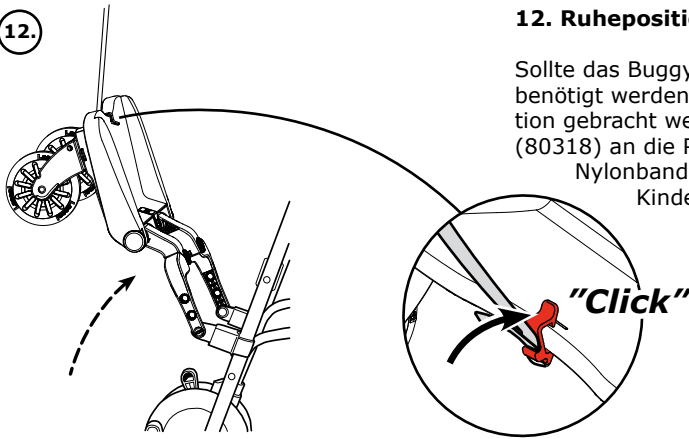
11.



11. Demontieren des BuggyBoards

Drücken Sie den roten Sicherungsknopf am Ende der Kupplungsschraube herunter, während der Arm nach oben aus der Kupplung herausgehoben wird.

12.



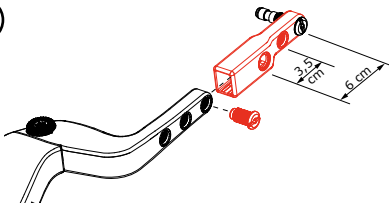
12. Ruheposition

Sollte das BuggyBoard vorübergehend nicht benötigt werden, kann es in eine Ruheposition gebracht werden, indem Sie den Haken (80318) an die Plattform klicken und das Nylonband an einem höheren Punkt am Kinderwagen befestigen.

ZUBEHÖR

Die Benutzung des BuggyBoard Basic mit nicht von Hersteller geprüftem Zubehör wird nicht empfohlen.

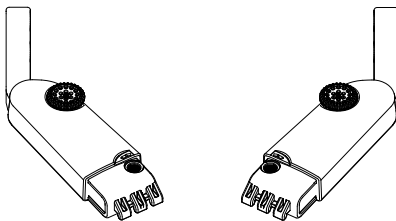
13.



**13. Zubehör: "Extender Kit"
Art.Nr.: 11310**

Um das BuggyBoard an bestimmten Kinderwagen zu befestigen, könnte die Verlängerung nötig sein. Die Verlängerung verlängert die Arme bis zu 6 cm. Die Verlängerungen werden paarweise verkauft.

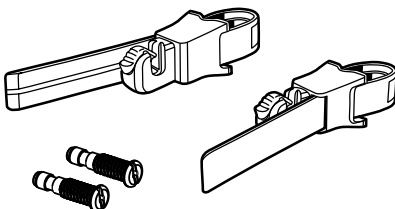
14.



**14. Zubehör: "Expandable Arm Kit"
Art.Nr.: 11311**

Sollten die Arme in dieser Box möglicherweise zu kurz sein oder benötigen Sie eine extra große Breite, sind verlängerbare Arme erhältlich. Diese verlängerbaren Arme sind 8,5 cm länger, als die in dieser Box gelieferten festen Arme. Die verlängerbaren Arme werden paarweise verkauft.

15.



**15. Zubehör: "Extra Connector Kit"
Art.Nr.: 11313**

Möchten Sie das BuggyBoard an einem anderen Kinderwagen benutzen ohne die Kupplungen zu wechseln, so sind Zweithalterungen erhältlich. Die Zweithalterungen werden paarweise verkauft.

RECYCLING

Alle Teile und Verpackungen des BuggyBoards sind aus recyclebaren Rohmaterialien hergestellt.

TESTS

Wir sind ständig bemüht, eine gleich bleibende hohe Qualität anzubieten. Unsere Produktion wird laufend von internen und externen (TÜV) Prüfern überwacht. Außerdem werden laufend einzelne Teile oder das gesamte Produkt in unserem eigenen Labor geprüft und getestet. Das BuggyBoard ist von folgenden Testinstituten geprüft und genehmigt worden.

- **SP Swedish National Testing and Research Institute**



WARNHINWEISE

Um Ihr Kind während des Benutzens des KiddyBoards vor Verletzungen zu bewahren, befolgen Sie unbedingt diese Anleitungen:

- **Halten Sie immer den Kinderwagen fest, sobald das Kind auf dem BuggyBoard steht. Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt auf dem BuggyBoard stehen.**
- **Ihr Kind sollte immer mit beiden Füßen auf der rutschfesten Fläche des BuggyBoards stehen.**
- **Benutzen Sie nicht die Bremse, während Ihr Kind auf dem BuggyBoard steht.**
- **Niemals das BuggyBoard benutzen, wenn ein Teil fehlt, gebrochen oder gerissen ist.**
- **Vor jedem Gebrauch überprüfen Sie bitte die Kupplungen und befestigen Sie diese, wenn es nötig sein sollte.**
- **Das BuggyBoard ist kein Spielzeug. Lassen Sie Ihre Kinder nicht damit spielen.**
- **Gedacht zur Benutzung von nur einem Kind zur Zeit, mit einem Alter von ca. 2 Jahren an bis zu einem maximalen Gewicht von 20 kg.**
- **Pflegehinweis: Benutzen Sie Wasser, ein Tuch und Spülmittel zum reinigen des BuggyBoards.**

GARANTIE

GARANTIE

Wir garantieren ein Jahr lang, dass das BuggyBoard frei von Produktionsfehlern ist. Voraussetzung dafür ist eine normale Beanspruchung und die Befolgung der Gebrauchsanleitung. Diese Garantie bezieht sich ausschließlich auf den ersten Wiederverkäufer und ist nur gültig bei Vorlage des Original-Kaufnachweises.